



Ceiling presence detector Deckenmontierter Präsenzmelder Detector de presencia de techo Detector de presença de teto Détecteur de présence de plafond Rilevatore di presenza da soffitto

RefWD871 issue 1



EN This device should be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the IEE wiring regulations.

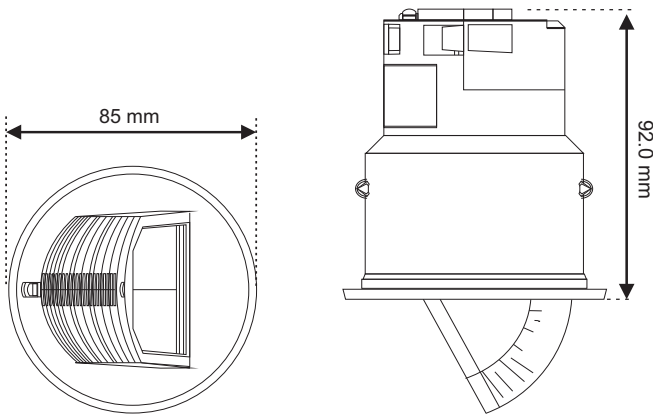
DE Dieses Gerät ist ausschließlich von qualifizierten Elektrofachkräften zu installieren.

ES Somente um electricista qualificado deve instalar este dispositivo.

PT Somente um electricista qualificado deve instalar este dispositivo.

FR Seul un électricien qualifié peut installer ce dispositif.

ES Il dispositivo deve essere installato da un elettricista qualificato.



Spacer ring | Distanzscheibe | Aro separador
Anel de espaçador | Bague entretoise | Anello distanziatore:

- EN** This device is designed to be ceiling-mounted.
- Do not site the unit where direct sunlight might enter the sensor.
 - Do not site the sensor within 1m of any lighting, forced air heating or ventilation.
 - Do not fix the sensor to an unstable or vibrating surface.

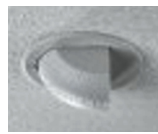
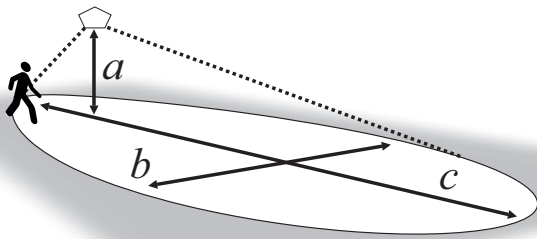
- DE** Dieses Gerät ist auf die Montage an einer Decke ausgelegt.
- Einheit so anbringen, dass der Sensor vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
 - Sensor mit Mindestabstand von 1m zu Lichtquellen, Luftheizung oder Ventilation anbringen.
 - Sensor nicht an einer instabilen oder vibrierenden Oberfläche montieren.

- ES** Este dispositivo está diseñado para montarse en el techo.
- Evite que la luz del sol incida directamente sobre el sensor.
 - No coloque el sensor a menos de 1 m de luces, salidas de calefacción por aire forzado o ventilación.
 - No fije el sensor a superficies que vibren o no sean estables.

- PT** Este dispositivo foi concebido para ser montado no teto.
- Não instale a unidade num local onde a luz solar direta possa incidir no sensor.
 - Não coloque o sensor a menos de 1m de qualquer iluminação, aquecimento ou ventilação de ar forçado.
 - Não fixe o sensor em uma superfície instável ou sujeito a vibrações.

- FR** Ce dispositif est conçu pour un montage au plafond.
- Ne pas placer l'unité dans une position où la lumière directe du soleil pourrait pénétrer dans le capteur.
 - Ne pas placer le capteur à moins d'un mètre de tout dispositif d'éclairage, de chauffage ou de ventilation à air forcé.
 - Ne pas fixer le capteur sur une surface instable ou vibrante.

- IT** Il dispositivo è adatto al montaggio a soffitto.
- Non collocare l'unità in una posizione in cui la luce diretta del sole possa entrare nel sensore.
 - Non posizionare il sensore a meno di un metro da un qualsiasi tipo di illuminazione, sistema di riscaldamento o ventilazione.
 - Non installare il sensore su superfici instabili o soggette a vibrazioni.



| | |
|--|---|
| Sensor angle Sensorwinkel Ángulo del sensor Ângulo do sensor Angle du capteur Angolo del sensore | 90° |
| <i>a</i> | 2.8m |
| <i>b</i> | 3.0m |
| <i>c</i> | 10m |
| | 24m |
| | Walk towards In Richtung gehen Caminar hacia Andar através Aller vers Avvicinamento |
| | Walk across Hindurch gehen Cruzar Andar através Traverser Attraversamento |

Corridor/aisle (2.5m min.) | Pasillo (2.5m min.) | corredor/ala (2.5m min.) | Flur/Gang (2.5m min.) | Couloir/allée (2.5m min.) | Corridoio (2.5m min.)

EN Set sensitivity after installation using a handset.

DE Empfindlichkeit nach der Installation über ein Handset einstellen.

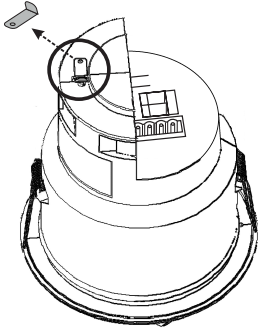
ES Tras la instalación, ajuste la sensibilidad utilizando un mando.

PT Defina a sensibilidade após a instalação usando um dispositivo.

FR Régler la sensibilité après l'installation en utilisant un combiné.

IT Dopo l'installazione, regolare la sensibilità con il telecomando.

INSTALLATION | INSTALACIÓN | INSTALAÇÃO | INSTALLAZIONE



EN Pull out metal locking clip from top of unit. Move the sensor head to the required angle and push the clip into the slot on the bezel. To remove the clip, lever it out with a small screwdriver.

DE Metallische Verschlussklemme von der Oberseite der Einheit entfernen. Sensorkopf zu dem erforderlichen Winkel schieben und die Klammer in den Schlitz an dem Rahmen einschieben. Halter mit Hilfe eines kleinen Schraubendrehers entfernen.

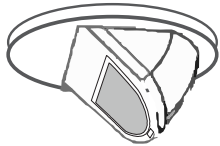
ES Retire el clip metálico de la parte superior de la unidad. Coloque el cabezal del sensor en el ángulo adecuado e introduzca el clip en la ranura de la carcasa. Para retirar el clip, levántelo con un destornillador pequeño.

PT Puxe o clipe de bloqueio metálico da parte superior da unidade. Mova a cabeça do sensor para o ângulo desejado e empurre o grampo na ranhura da luneta. Para remover o grampo, puxe-o para fora com uma pequena chave de fenda.

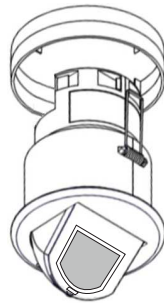
FR Tirer le clip de blocage du haut de l'unité. Déplacer la tête du capteur vers l'angle requis et pousser le clip dans la fente située sur la lunette. Pour enlever le clip, utiliser un petit tournevis afin de le soulever.

IT Estrarre il dispositivo metallico di aggancio dalla parte superiore dell'unità. Spostare la testa del sensore all'angolo opportuno e premere l'aggancio nella fessura della ghiera. Fare leva con un piccolo cacciavite per rimuovere l'aggancio.

Flush fixing | Fixation encastrée | Einbau
Montage | Montaggio a filo | Montaje a ras | Montagem encastrada



1



EN Slide on the spacer ring if required.

ES Deslice el aro separador si es necesario.

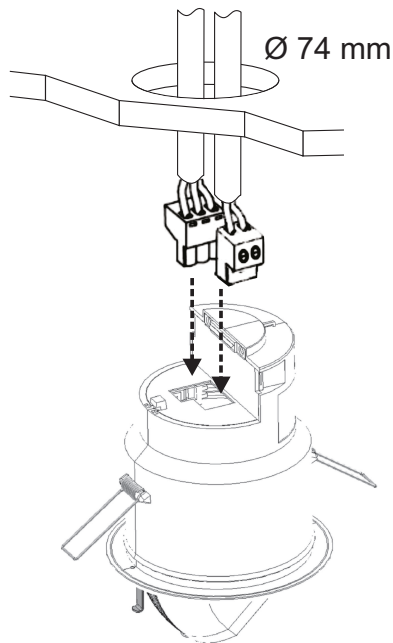
PT Deslize no espaçador do anel, se necessário.

DE Bei Bedarf Distanzscheibe einfügen.

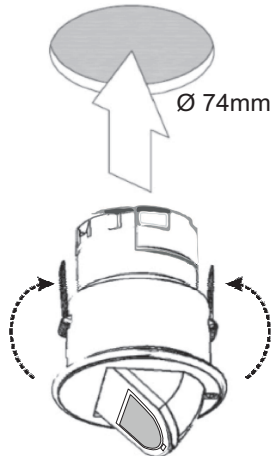
FR Faire glisser la bague entretoise si nécessaire.

IT Se occorre, inserire l'anello distanziatore.

2



3



EN Bend the springs up and push detector through hole in ceiling. When fully inserted the springs snap back to hold the device in place.

ES Doble los muelles hacia arriba e introduzca el detector por el orificio del techo. Cuando esté totalmente introducido, los muelles saltan para mantener el dispositivo en su lugar.

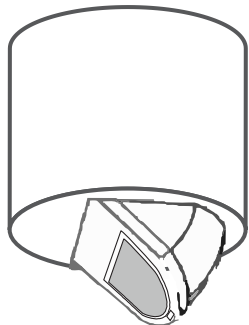
PT Dobre as molas para cima e empurre o detector através do furo no teto. Ao serem totalmente inseridas as molas saltam de volta para manter o dispositivo no lugar.

DE Federn nach oben biegen und Detektor durch die Öffnung in der Decke schieben. Sobald der Detektor vollständig eingeschoben ist, schnappen die Federn zurück und halten das Gerät fest an Ort und Stelle.

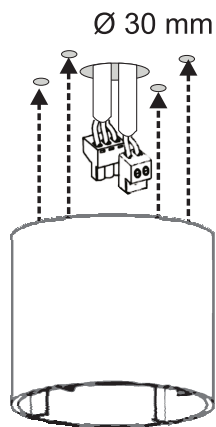
FR Replier les ressorts vers le haut et pousser le détecteur à travers le trou dans le plafond. Quand les ressorts sont complètement insérés, ils se remettent dans leur position initiale pour maintenir le dispositif en place.

IT Piegate le molle verso l'alto e inserire il rilevatore nel foro sul soffitto. Una volta inserito, le molle si riassetano fissando il dispositivo in posizione.

Surface fixing | Oberflächenmontage |
Ajuste de superficie | Montagem
aparente | Fixation apparente |
Montaggio superficiale



1



EN Surface mounting box: part code DBB, sold separately

DE Dose zur Oberflächenmontage: (Art.-Nr. DBB, separat erhältlich)

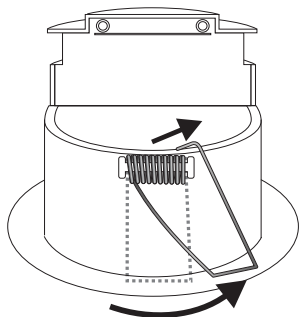
ES Caja de montaje: código de pieza DBB; se vende por separado

PT Caixa de montagem na superfície: DBB. Vendida separadamente

FR Boîtier de montage en surface: code pièce DBB, vendu séparément

IT Scatola di montaggio superficiale: codice DBB, venduta separatamente

2



EN Pull out the ends of both springs and bend them so that they do not stick out over the sensor head bezel.

DE Ziehen Sie die Enden beider Federn heraus und biegen Sie sie so um, dass sie nicht über den Rahmen des Sensorkopfs ragen.

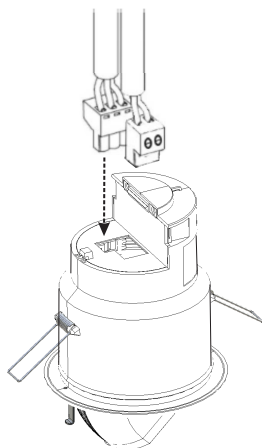
ES Extraiga y doble los extremos de ambos muelles para que no sobresalgan del cabezal del sensor.

PT Retire as pontas e dobre ambas as molas para que não fiquem fora sobre o painel da cabeça do sensor.

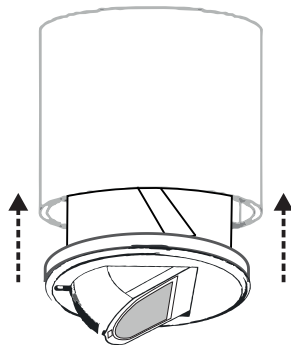
FR Extraire les extrémités des deux ressorts et les plier de sorte qu'elles ne ressortent pas sur la lunette de la tête du capteur.

IT Estrarre le terminazioni di entrambe le molle e piegarle in modo che non fuoriescano dalla ghiera della testa del sensore.

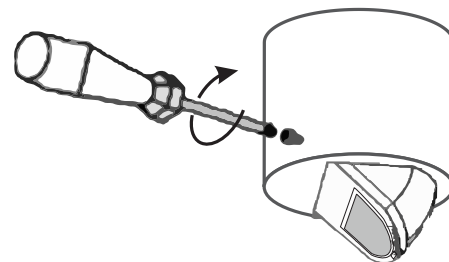
3



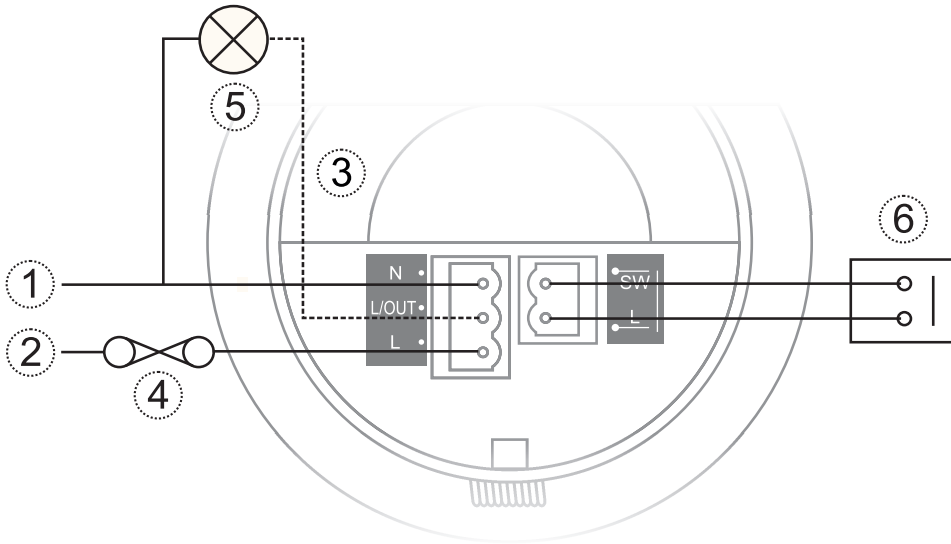
4



5



EBDRC-PRM



EN Key

1. Neutral
2. Live
3. Switched output
4. 10A circuit protection if required
5. Load
6. Momentary push-to-make switch, 230V

DE Zeichenerklärung

1. Neutral
2. Netzspannungsführend
3. Geschalteter Ausgang
4. 10A Kurzschlussicherung, falls nötig
5. Last
6. Moment-Taster, 230 V

ES Explicación

1. Neutro
2. Live
3. Salida conmutada
4. 10A protección de circuito, en caso necesario
5. Carga
6. Interruptor con botón de activación momentáneo, 230 V

PT Legenda

1. Neutro
2. Fase
3. Saída comutada
4. 10A proteção do circuito, caso necessário
5. Carga
6. Interruptor de pressão momentânea, 230 V

FR Légende

1. Neutre
2. Plus
3. Sortie commutée
4. 10A protection du circuit si nécessaire
5. Charge
6. Commutateur poussoir à marche momentané, 230 V

IT Leggenda

1. Neutro
2. Live
3. Commutazione uscita
4. 10A protezione del circuito, se necessario
5. Carico
6. Interruttore temporaneo, 230 V

EBDRC-PRM-2CH

EN Use the **L/In Ch1** connection to supply the detector with power. The CH1 and CH2 plugs are coded. Insert the plugs correctly and do not apply excessive force.

The circuits must be on the same phase when controlling two circuits.

PT Use a ligação **L/In Ch1** para alimentar o detector. Os plugues CH1 e CH2 estão codificados. Insira os plugues corretamente, sem forçar demais.

Ao se controlar dois circuitos, eles deverão estar ligados à mesma fase.

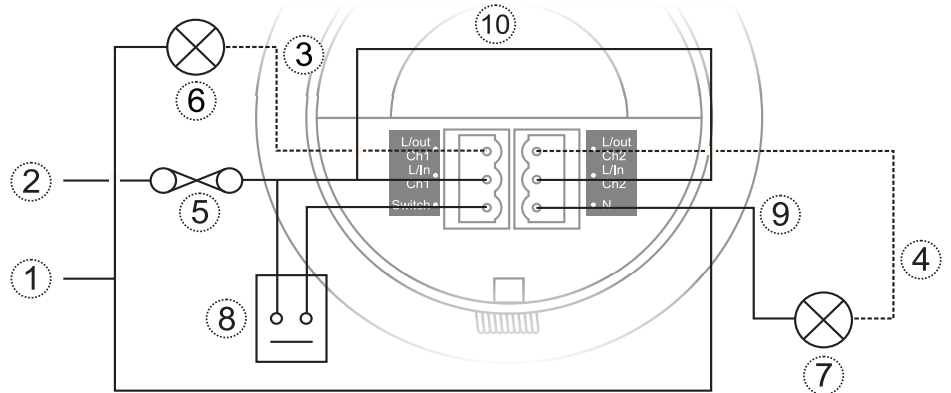
DE Zur Stromversorgung des Detektors den Anschluss **L/In Ch1** verwenden. Die Stecker CH1 und CH2 sind kodiert. Stecker ordnungsgemäß und ohne übermäßige Kraftanwendung einführen. Bei der Regelung von zwei Schaltkreisen müssen diese phasengleich sein.

FR Utilisez la connexion **L/In Ch1 (Entrée Plus Canal 1)** pour alimenter le détecteur. Les prises CH1 et CH2 sont codées. Insérez les prises correctement sans appliquer une force excessive. Les circuits doivent être sur la même phase pour contrôler deux circuits.

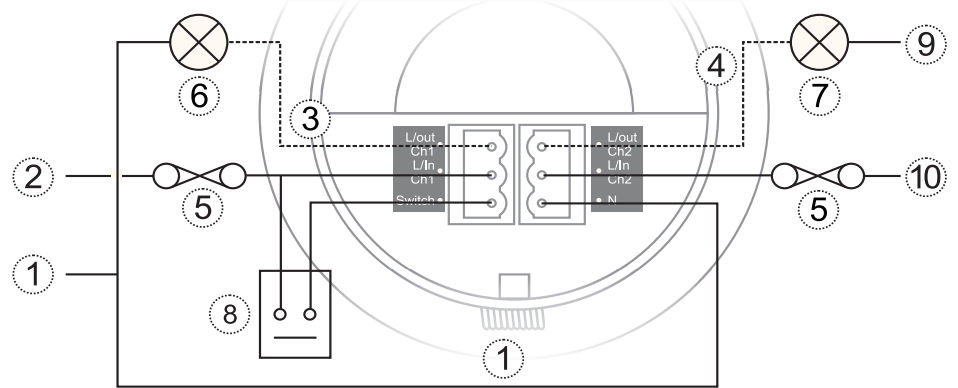
ES Utilice la conexión **L/In Ch1** para suministrar energía al detector. Las clavijas CH1 y CH2 están codificadas. Introduzca las clavijas correctamente y no aplique una fuerza excesiva. Los circuitos deben estar en la misma fase al controlar dos circuitos.

IT Utilizza la connessione **L/In Ch1** per fornire alimentazione al rilevatore. I connettori CH1 e CH2 utilizzano la codifica. Inserire i connettori correttamente senza applicare una forza eccessiva. Per controllare due circuiti, questi devono trovarsi nella medesima fase.

1 X circuit | Schaltkreis | circuito | circuito | circuit | circuito



2 X circuit | Schaltkreis | circuito | circuito | circuit | circuito



EN Key

1. Neutral
2. Live
3. Switched output - channel 1
4. Switched output - channel 2
5. 10A circuit protection if required
6. Load - channel 1
7. Load - channel 2
8. Momentary push-to-make switch, 230V
9. Neutral - channel 2
10. Live - channel 2

DE Zeichenerklärung

1. Neutral
2. Netzspannungsführend
3. Geschalteter Ausgang - Kanal 1
4. Geschalteter Ausgang - Kanal 2
5. 10A Kurzschlussicherung, falls nötig
6. Last - Kanal 1
7. Last - Kanal 2
8. Moment-Taster, 230 V
9. Neutral - Kanal 2
10. Netzspannungsführend - Kanal 2

ES Explicación

1. Neutro
2. Live
3. Salida conmutada - canal 1
4. Salida conmutada - canal 2
5. 10A protección de circuito, en caso necesario
6. Carga - canal 1
7. Carga - canal 2
8. Interruptor con botón de activación momentáneo, 230 V
9. Neutro - canal 2
10. Live - canal 2

PT Legenda

1. Neutro
2. Fase
3. Saída comutada - Canal 1
4. Switched output - Canal 2
5. 10A proteção do circuito, caso necessário
6. Carga - Canal 1
7. Carga - Canal 2
8. Interruptor de pressão momentânea, 230 V
9. Neutro - Canal 2
10. Fase - channel 2

FR Légende

1. Neutre
2. Plus
3. Sortie commutée - canal 1
4. Sortie commutée - canal 2
5. 10A protection du circuit si nécessaire
6. Charge - canal 1
7. Charge - canal 2
8. Commutateur poussoir à marche momentané, 230 V
9. Neutre - canal 2
10. Plus - canal 2

IT Leggenda

1. Neutro
2. Live
3. Commutazione uscita - Canale 1
4. Commutazione uscita - Canale 2
5. 10A protezione del circuito, se necessario
6. Carico - channel 1
7. Carico - channel 2
8. Interruttore temporaneo, 230 V
9. Neutro - Canale 2
10. Live - Canale 2

EBDRC-PRM-2CH-LV

EN Use the **L/In Ch1** connection to supply the detector with power. The CH1 and CH2 plugs are coded. Insert the plugs correctly and do not apply excessive force. The circuits must be on the same phase when controlling two circuits.

PT Use a ligação **L/In Ch1** para alimentar o detector. Os plugues CH1 e CH2 estão codificados. Insira os plugues corretamente, sem forçar demais. Ao se controlar dois circuitos, eles deverão estar ligados à mesma fase.

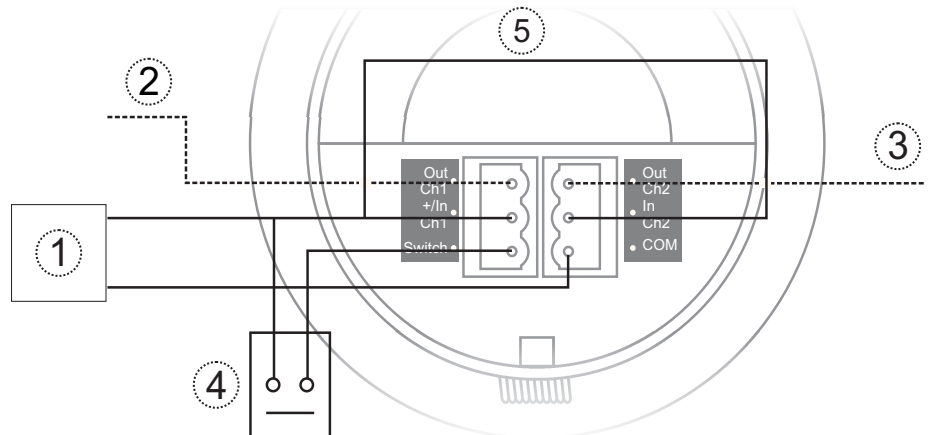
DE Zur Stromversorgung des Detektors den Anschluss **L/In Ch1** verwenden. Die Stecker CH1 und CH2 sind kodiert. Stecker ordnungsgemäß und ohne übermäßige Kraftanwendung einführen. Bei der Regelung von zwei Schaltkreisen müssen diese phasengleich sein.

FR Utilisez la connexion **L/In Ch1 (Entrée Plus Canal 1)** pour alimenter le détecteur. Les prises CH1 et CH2 sont codées. Insérez les prises correctement sans appliquer une force excessive. Les circuits doivent être sur la même phase pour contrôler deux circuits.

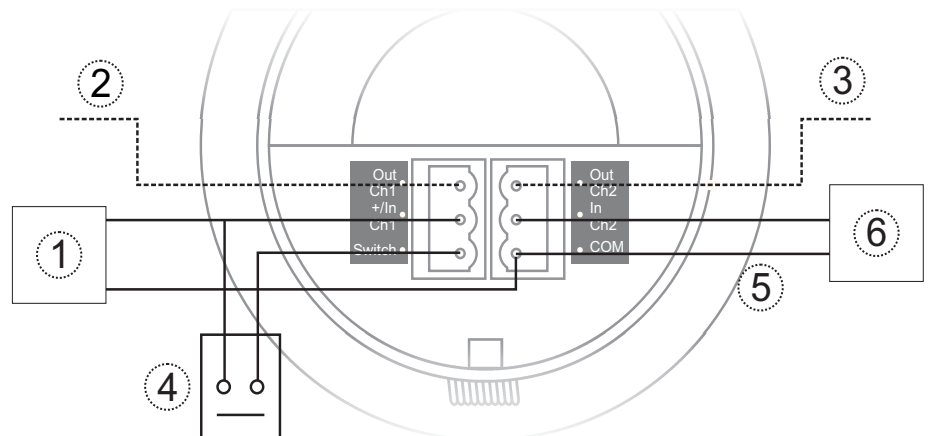
ES Utilice la conexión **L/In Ch1** para suministrar energía al detector. Las clavijas CH1 y CH2 están codificadas. Introduzca las clavijas correctamente y no aplique una fuerza excesiva. Los circuitos deben estar en la misma fase al controlar dos circuitos.

IT Utilizza la connessione **L/In Ch1** per fornire alimentazione al rilevatore. I connettori CH1 e CH2 utilizzano la codifica. Inserire i connettori correttamente senza applicare una forza eccessiva. Per controllare due circuiti, questi devono trovarsi nella medesima fase.

1 X circuit | Schaltkreis | circuito | circuito | circuit | circuito



2 X circuit | Schaltkreis | circuito | circuito | circuit | circuito



EN Key

1. DC supply 11.5-35V or AC supply 10-26.5V
2. Switched line - channel 1
3. Switched line - channel 2
4. Momentary push-to-make switch, 230V
5. Supply - channel 2
6. DC supply 11.5-35V or AC supply 10-26.5V

DE Zeichenerklärung

1. DC-Versorgung 11,5 - 35V oder AC-Versorgung 10 - 26,5V
2. Geschaltete Leitung - Kanal 1
3. Geschaltete Leitung - Kanal 2
4. Moment-Taster, 230V
5. Versorgung - Kanal 2
6. DC-Versorgung 11,5 - 35V oder AC-Versorgung 10 - 26,5V

ES Explicación

1. Entrada de CC de 11,5-35 V o entrada de CA de 10-26,5 V
2. Cable conmutado - canal 1
3. Cable conmutado - canal 2
4. Interruptor con botón de activación momentáneo, 230 V
5. Suministro - canal 2
6. Entrada de CC de 11,5-35 V o entrada de CA de 10-26,5 V

PT Legenda

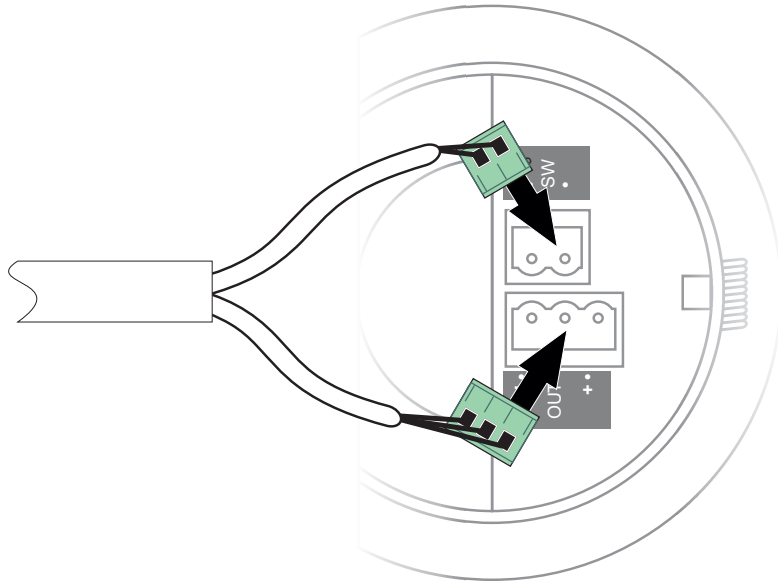
1. Alimentação de 11,5 a 35 V CC ou alimentação de 10 a 26,5 V CA
2. Linha comutada - Canal 1
3. Linha comutada - Canal 2
4. Interruptor de pressão momentânea, 230 V
5. Alimentação - Canal 2
6. DC supply 11.5-35V or AC supply 10-26.5V

FR Légende

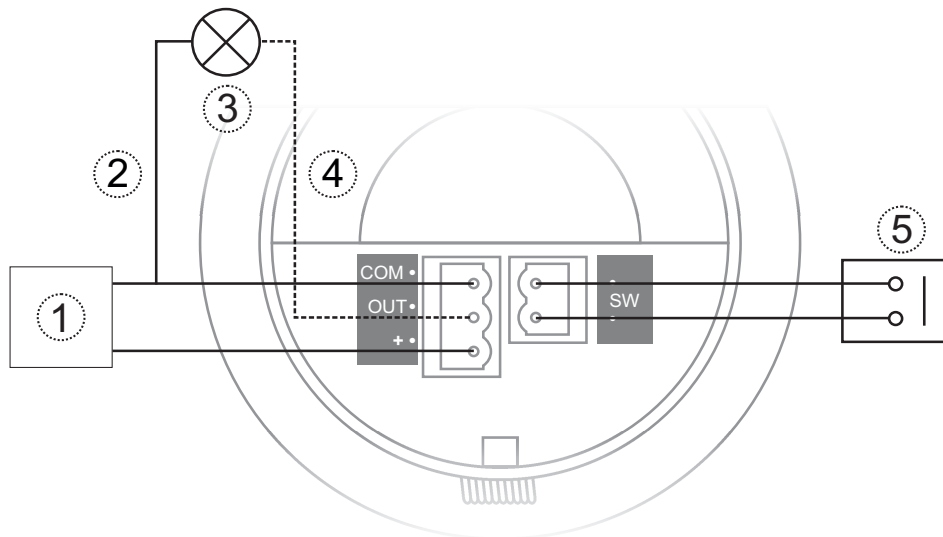
1. Alimentation CC 11,5-35 V ou Alimentation CA 10-26,5 V
2. Ligne commutée - canal 1
3. Ligne commutée - canal 2
4. Commutateur poussoir à marche momentané, 230 V
5. Alimentation - canal 2
6. Alimentation CC 11,5-35 V ou Alimentation CA 10-26,5 V

IT Leggenda

1. Alimentazione CC 11,5-35 V o CA 10-26,5 V
2. Linea commutazione - Canale 1
3. Linea commutazione - Canale 2
4. Interruttore temporaneo, 230 V
5. Alimentazione - Canale 2
6. Alimentazione CC 11,5-35 V o CA 10-26,5 V



EBDRC-PRM-LV



EN Key

1. DC supply 11.5-35V or AC supply 10-26.5V
2. Common
3. Load
4. Switched output
5. Momentary push-to-make switch, 230V

DE Zeichenerklärung

1. DC-Versorgung 11,5 - 35 V oder AC-Versorgung 10 - 26,5 V
2. Allgemein
3. Last
4. Geschalteter Ausgang
5. Moment-Taster, 230 V

ES Explicación

1. Entrada de CC de 11,5-35 V o entrada de CA de 10-26,5 V
2. Común
3. Carga
4. Salida conmutada
5. Interruptor con botón de activación momentáneo, 230 V

PT Legenda

1. Alimentação de 11,5 a 35 V CC ou alimentação de 10 a 26,5 V CA
2. Comum
3. Carga
4. Saída comutada
5. Interruptor de pressão momentânea, 230 V

FR Légende

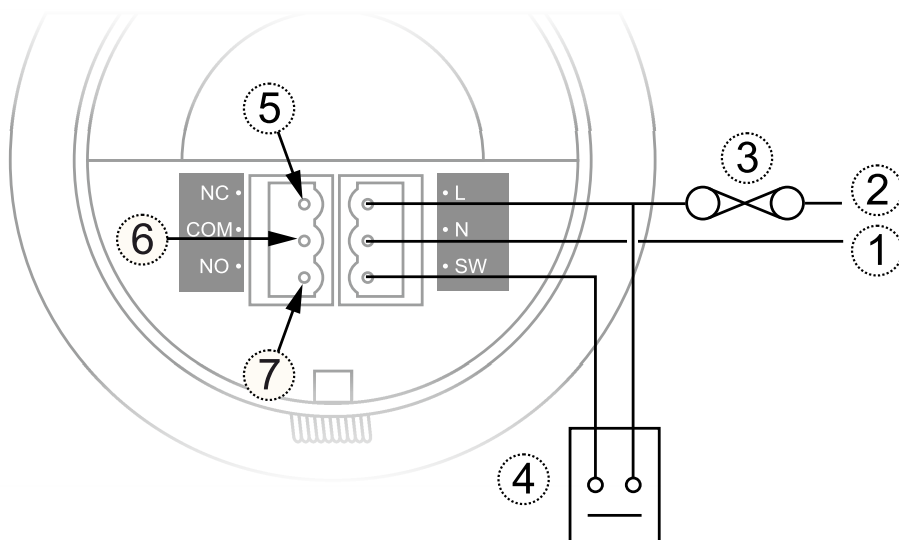
1. Alimentation CC 11,5-35 V ou Alimentation CA 10-26,5 V
2. Commun
3. Charge
4. Sortie commutée
5. Commutateur poussoir à marche momentané, 230 V

IT Legenda

1. Alimentazione CC 11,5-35 V o CA 10-26,5 V
2. Comune
3. Carico
4. Commutazione uscita
5. Interruttore temporaneo, 230 V

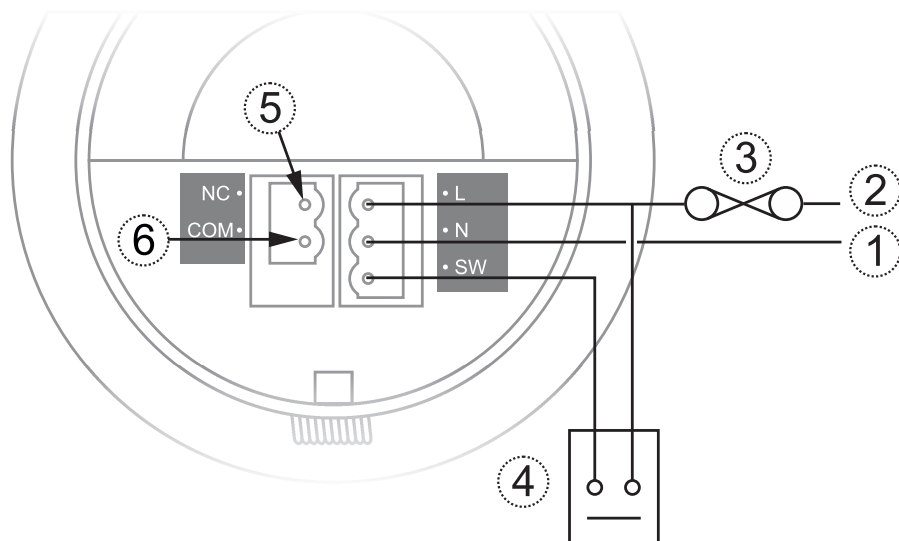
EBDRC-PRM-VFC, EBDRC-PRM-VFC-NC

EBDRC-PRM-VFC



EBDRC-PRM-VFC-NC

For failsafe operation
 Für den ausfallsicheren Betrieb
 Para un funcionamiento a prueba de fallos
 Para uma operação à prova de falhas
 Fonctionnement de secours
 Per un funzionamento a prova di errore



EN Key

1. Neutral
2. Live
3. 10A circuit protection if required
4. Momentary push-to-make switch, 230V
5. Normally closed
6. Common
7. Normally open

DE Zeichenerklärung

1. Neutral
2. Netzspannungsführend
3. 10A Kurzschlussicherung, falls nötig
4. Moment-Taster, 230 V
5. Normalerweise geschlossen
6. Allgemein
7. Normalerweise geöffnet

ES Explicación

1. Neutro
2. Live
3. 10A protección de circuito, en caso necesario
4. Interruptor con botón de activación momentáneo, 230 V
5. Normalmente cerrada
6. Común
7. Normalmente abierta

PT Legenda

1. Neutro
2. Fase
3. 10A proteção do circuito, caso necessário
4. Interruptor de pressão momentânea, 230 V
5. Normalmente fechado
6. Comum
7. Normalmente aberto

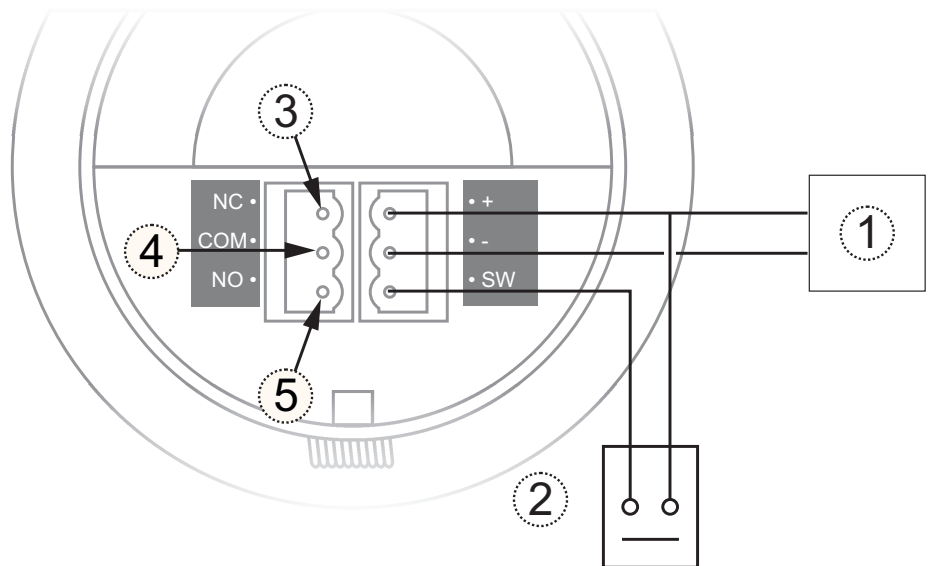
FR Légende

1. Neutre
2. Plus
3. 10A protection du circuit si nécessaire
4. Commutateur poussoir à marche momentané, 230 V
5. Normalement fermé
6. Commun
7. Normalement ouvert

IT Leggenda

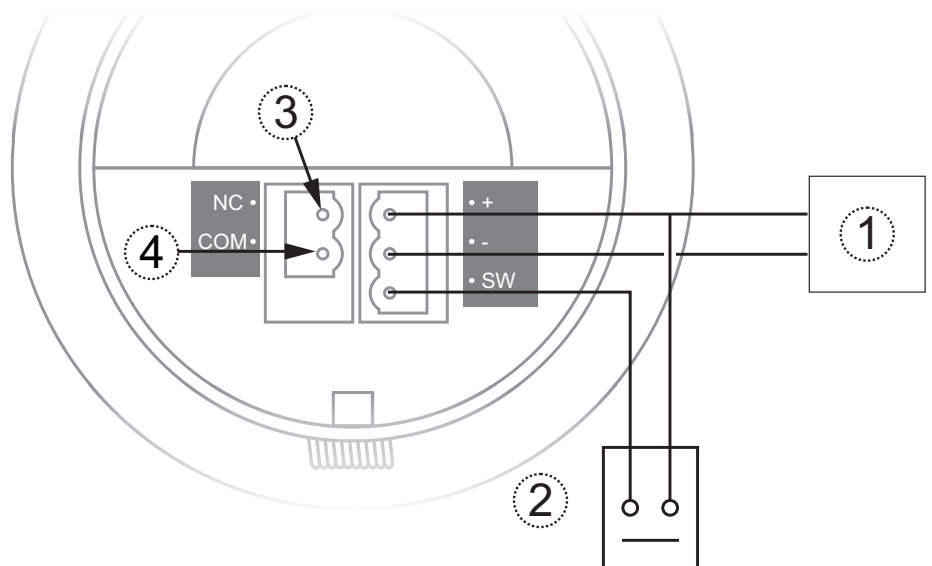
1. Neutro
2. Live
3. 10A protezione del circuito, se necessario
4. Interruttore temporaneo, 230 V
5. Normalmente chiuso
6. Comune
7. Normalmente aperto

EBDRC-PRM-VFC-LV



EBDRC-PRM-VFC-LV-NC

For failsafe operation
 Für den ausfallsicheren Betrieb
 Para un funcionamiento a prueba de fallos
 Para uma operação à prova de falhas
 Fonctionnement de secours
 Per un funzionamento a prova di errore



EN Key

1. DC supply 11.5-35V or AC supply 10-26.5V
2. Momentary push-to-make switch, 230V
3. Normally closed
4. Common
5. Normally open

DE Zeichenerklärung

1. DC-Versorgung 11,5 - 35 V oder AC-Versorgung 10 - 26,5 V
2. Moment-Taster, 230 V
3. Normalerweise geschlossen
4. Allgemein
5. Normalerweise geöffnet

ES Explicación

1. Entrada de CC de 11,5-35 V o entrada de CA de 10-26,5 V
2. Interruptor con botón de activación momentáneo, 230 V
3. Normalmente cerrada
4. Común
5. Normalmente abierta

PT Legenda

1. Alimentação de 11,5 a 35 V CC ou alimentação de 10 a 26,5 V CA
2. Interruptor de pressão momentânea, 230 V
3. Normalmente fechado
4. Comum
5. Normalmente aberto

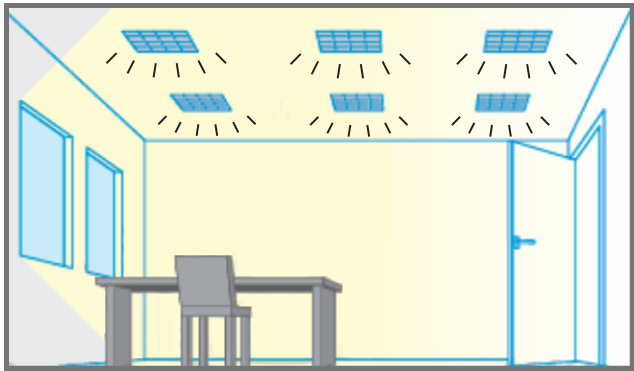
FR Légende

1. Alimentation CC 11,5-35 V ou Alimentation CA 10-26,5 V
2. Commutateur poussoir à marche momentané, 230 V
3. Normalement fermé
4. Commun
5. Normalement ouvert

IT Leggenda

1. Alimentazione CC 11,5-35 V o CA 10-26,5 V
2. Interruttore temporaneo, 230 V
3. Normalmente chiuso
4. Comune
5. Normalmente aperto
- 6.

1



EN Power up the sensor – the load should come on immediately.

DE Schließen Sie den Sensor an die Stromversorgung an - das System sollte sich sofort einschalten.

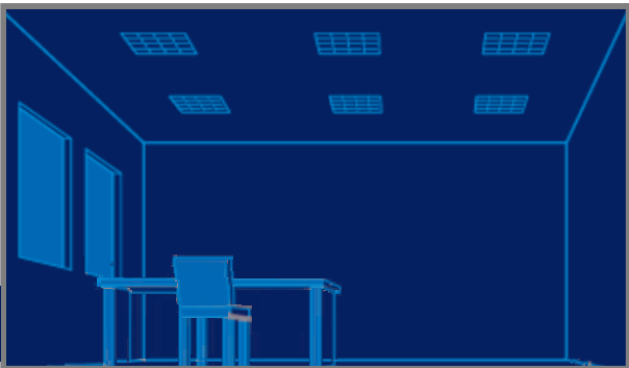
ES Encienda el sensor: la carga debería encenderse inmediatamente.

PT Ligue o sensor - a carga deve ser ativada imediatamente.

FR Alimenter le capteur : la charge devrait s'allumer immédiatement.

IT Accendi il sensore: il carico dovrebbe attivarsi immediatamente.

3



EN Vacate the room or remain very still and wait for the load to switch off (this should take less than 2 minutes).

DE Verlassen Sie den Raum oder stehen Sie ganz still, um zu prüfen, ob das System sich ausschaltet (dies sollte weniger als 2 Minuten dauern).






ES Salga de la habitación o permanezca muy quieto y espere a que la carga se apague (deberían requerirse menos de 2 min).

PT Desocupe a sala ou permaneça imóvel e aguarde até a carga ser desativada (isto deve levar menos de 2 minutos).

FR Quittez la pièce ou rester immobile et attendre que la charge s'éteigne (ceci devrait prendre moins de deux minutes).

IT Abbandona la stanza o cerca di restare il più fermo possibile e attendi lo spegnimento del carico (dovrebbe richiedere meno di 2 minuti).

2

| | | |
|---|---|--|
|  | <p>i</p>   | <p>ii</p>  |
|  | <p>Standalone > V2 or V3 > Select Product > DD/PRM > Detector Params (Ch. 1 & 2) > Timeout (mins) > 0</p> <p>S</p> | |

EN Set a time-out period of 10 seconds using a handset.

DE Timeout-Dauer von 10 Sekunden mittels Handset einstellen.

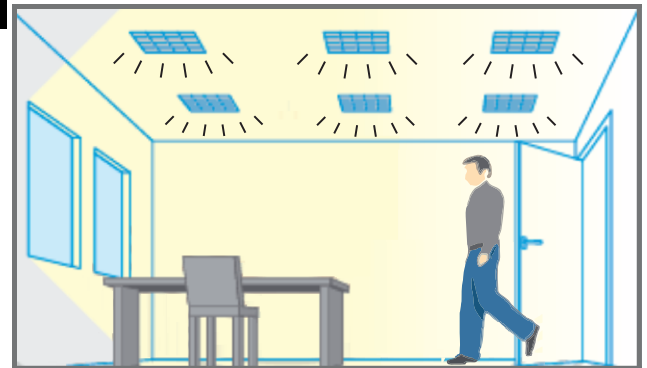
ES Establezca un tiempo de espera de 10 s con un mando.

PT Defina um intervalo de 10 segundos usando um dispositivo.

FR Définissez une période de temporisation de 10 secondes avec un combiné.

IT Imposta un periodo di timeout di 10 secondi con il telecomando.

4



EN Enter the room or make some movement and check that the load switches on.

DE Betreten Sie den Raum oder bewegen Sie sich, um sicherzustellen, dass das System sich einschaltet.

ES Entre en la habitación o realice algún movimiento y compruebe que la carga se enciende.

PT Entre na sala ou faça algum movimento e verifique se a carga é ativada.

FR Entrer dans la pièce ou bouger et vérifier que la charge s'allume.

IT Entra nella stanza o esegui qualche movimento per verificare che il carico si attivi.

CONTROLLING WITH HANDSET | STEUERUNG MIT HANDSET | CONTROL CON EL MANDO | CONTROL COM O APARELHO | CONTRÔLE AVEC COMBINÉ | CONTROLLO MEDIANTE TELECOMANDO

EN Point the handset at the device and press the buttons shown. An LED in the device flashes when it receives a command.

PT Aponte o telecomando para o detector e pressione os botões mostrados. Um LED do dispositivo pisca ao receber um comando.

DE Richten Sie das Handset auf den Detektor und drücken Sie die angezeigten Tasten. Eine LED im Gerät blinkt, wenn ein Befehl empfangen wird.

FR Pointer le combiné vers le détecteur et appuyer sur les boutons indiqués. Un voyant LED clignote sur le dispositif lorsqu'il reçoit une commande.

ES Apunte con el mando al detector y pulse los botones que se indican. Un LED parpadea en el detector cuando recibe una orden.

IT Indirizzare il telecomando verso il rilevatore e premere i pulsanti indicati. Il LED del dispositivo lampeggerà una volta ricevuto un comando.

Initialisation | Inicialización | Inicialização | Inizializzazione

* default | Voreinstellung | predeterminado | padrão | défaut | predefinito



UHS5

UNLCDHS



EN To test the detector is working within range (walk test)

ES Para probar que el detector funciona dentro del rango (prueba caminando)

FR Pour vérifier que le détecteur est à portée et fonctionne (test de marche)

DE Funktionsprüfung, ob der Detektor innerhalb der Reichweite arbeitet (Gehprüfung)

PT Para testar se o detector está funcionando (teste de caminhada)

IT Per testare il funzionamento del rilevatore all'interno della distanza massima (test della camminata)



EN To stop the LED flashing after a walk test

ES Para detener el parpadeo de LED tras una prueba

FR Pour arrêter le clignotement de la LED après un test

DE Anhalten des LED-Blinkens nach einer Prüfung

PT Para que o LED pare de piscar após o teste

IT Per arrestare il lampeggiamento del LED dopo un test



EN To reset the unit to the factory defaults

ES Para restablecer los valores de fábrica de la unidad

FR Pour rétablir les valeurs par défaut d'usine de l'unité

DE Zurücksetzen der Einheit auf Werkseinstellungen

PT Para retornar a unidade aos padrões de fábrica

IT Per riportare l'unità alle impostazioni di fabbrica



Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Walk Test LED
= On

Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Walk Test LED
= Off

Config > Factory Reset



EN To turn the lights on

ES Para encender las luces.

FR Pour allumer les lumières.

DE Um die Beleuchtung einzuschalten.

PT Para ligar a iluminação.

IT Per accendere l'illuminazione.

EN To turn the lights off

ES Para apagar las luces.

FR Pour éteindre les lumières.

DE Um die Beleuchtung auszuschalten.

PT Desligar a iluminação.

IT Per spegnere l'illuminazione.

EN To cancel an "on" or "off" override and resume normal operation

ES Para cancelar una anulación de «encendido» o «apagado» y reanudar el funcionamiento normal

FR Pour annuler une commande de dépassement « marche » ou « arrêt » et reprendre un fonctionnement normal

DE Abbrechen einer „An-“ oder „Aus“ Übersreibung und Aufnahme des Normalbetriebs

PT Para cancelar o comando de "ligar" ou "desligar" e reiniciar a operação normal

IT Per annullare un override "on" o "off" e riprendere il funzionamento normale

EN To set an ambient light level below which lights can be switched on

ES Para establecer un nivel de luz ambiente por debajo del cual se puedan encender las luces

FR Pour définir un niveau de luminosité ambiente au-dessous duquel les éclairages peuvent être allumés.

DE Einstellung eines Umgebungslichtpegels, bei dessen Unterschreitung die Beleuchtung eingeschaltet werden kann

PT Para definir um nível de iluminação ambiente em que a luzes não se acendem

IT Per impostare un livello della luce ambientale al di sotto del quale sarà possibile accendere le luci



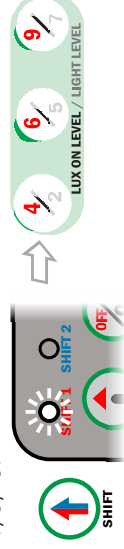
or | oder | o | ou | o | o

2 → 9 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto

2, 5, 7:



4, 6, *9:



User > Manual Override On

User > Manual Override Off

User > Manual Override Cancel

Output Ch. 1 (switching | Schalter | conmutación | redutores de iluminação | commutation | commutazione)

or | oder | o | ou | o

Output Ch. 2 (dimming | dimmungs | atenuación | redutores de iluminação | gradation | regolazione)

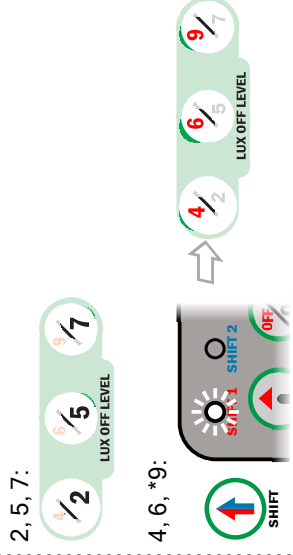
> Lux On Level =

1-9* Low → High | Niedrig → Hoch
Bajo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto

101- higher resolution | höhere Auflösung
199 resolution más alta | maior resolução
plus haute résolution | a risoluzione più elevata

- EN** To set an ambient light level above which lights switch off
- ES** Para establecer un nivel de luz ambiente por encima del cual se apaguen las luces
- FR** Pour définir un niveau de luminosité ambiante au-dessus duquel les éclairages s'éteignent.
- DE** Einstellung eines Umgebungslichtpegels, bei dessen Überschreitung die Beleuchtung ausgeschaltet wird
- PT** Para definir um nível de iluminação ambiente acima do qual as luzes se apagam
- IT** Per impostare un livello della luce ambientale al di sopra del quale spegnere le luci

2 → 9 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto



Output Ch. 1 (switching | Schalter | conmutación | redutores de iluminação | commutation | commutazione)

or | oder | o | ou | o

Output Ch. 2 (dimming | dimmungs | atenuación | redutores de iluminação | gradation | regolazione)

> Lux Off Level =

1-9* Low → High | Niedrig → Hoch
Bajo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto

101- higher resolution | höhere Auflösung
resolución más alta | maior resolução
111 plus haute résolution | a risoluzione più elevata

Detection | Erkennung | Detección | Detecção | Détection | Rilevamento

* default | Voreinstellung | predeterminado | padrão | défaut | predefinito

UHS5



UNLCDHS



- EN** To switch between presence and absence detection
- ES** Para cambiar entre detección de presencia y de ausencia
- FR** Pour basculer entre détection de présence et d'absence
- DE** Schaltung zwischen Anwesenheits- und Abwesenheitserkennung
- PT** Para alternar entre detecção de presença e ausência
- IT** Per alternare il rilevamento di presenza e assenza

* Presence | Präsenz | Presencia | Presença | Presença | Présence | Presenza



Absence | Abwesenheit | Ausencia | Ausência | Assenza



Output Ch. 1 (switching | Schalter | conmutación | redutores de iluminação | commutation | commutazione)

or | oder | o | ou | o

Output Ch. 2 (dimming | dimmungs | atenuación | redutores de iluminação | gradation | regolazione)

> Detection Mode =

Pres Presence | Präsenz | Presencia | Presença | Présence | Presenza

Abs Absence | Abwesenheit | Ausencia | Ausência | Assenza

EN To set the time-out period

ES Para establecer el tiempo de espera

FR Pour définir la période de temporisation

DE Einstellung der Timeout-Dauer

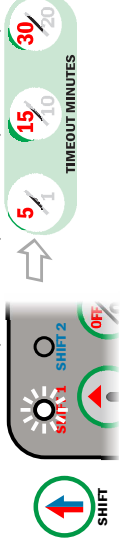
PT Para definir o intervalo de tempo

IT Per impostare il periodo di timeout

1, 10, *20 minutes | Minuten | minutos | minutos | minutos |
minuti:



5, 15, 30 minutes | Minuten | minutos | minutos | minutos | minuti:



10 seconds | Sekunden | segundos | secondes |
secondi:



Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Timeout (mins) =

1-99 minutes | Minuten | minutos | minutos | minutos |
| minuti
10* default | Voreinstellung
predeterminado | padrão
défaut | predefinito
0 10 seconds | Sekunden | segundos |
secondes | secondi

EN To change the sensitivity to movement

ES Para cambiar la sensibilidad al
movimiento

FR Pour modifier la sensibilité au
mouvement

DE Änderung der Bewegungsempfindlichkeit

PT Para alterar a sensibilidade ao
movimento

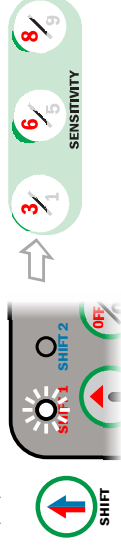
IT Per modificare la sensibilità al movimento

2→9 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto

1, 5, *9:



3, 6, 8:



Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Sensitivity 0n / Sensitivity
Off =

1-9* Low → High | Niedrig → Hoch
Bajo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto

EN Technical Data

| Device: | EBDRG-PRM | EBDRG-PRM-2CH | EBDRG-PRM-2CH-LV | EBDRG-PRM-L3 | EBDRG-PRM-VFC | EBDRG-PRM-VFC-NC | EBDRG-PRM-LV | EBDRG-PRM-VFC-LV | EBDRG-PRM-VFC-LV-NC |
|---|---|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------|---------------------|
| Weight kg | 0.10 | 0.12 | 0.15 | 0.40 | 0.10 | 0.10 | 0.10 | 0.10 | 0.10 |
| Supply voltage AC at 50Hz | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min 10, max 26.5 | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min 10, max 26.5 | Min 10, max 26.5 | Min 10, max 26.5 |
| Supply voltage DC | N/A | N/A | Min 11.5, max 36 | N/A | N/A | N/A | Min 11.5, max 36 | Min 11.5, max 36 | Min 11.5, max 36 |
| Parasitic power consumption mW | 840 | 1400 | 590 | 840 | 810 | 820 | 590 | 590 | 590 |
| Terminal capacity | 2.5mm ² | 2.5mm ² | 2.5mm ² | N/A | 2.5mm ² | 2.5mm ² | 2.5mm ² | 2.5mm ² | 2.5mm ² |
| Cable | N/A | N/A | N/A | 4 core 1mm ² LSF | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Min load | N/A | N/A | N/A | N/A | 100 mA | 100 mA | N/A | 100 mA | 100 mA |
| Max load: | | | | | | | | | |
| Incandescent lighting | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 10 A | 2 A | N/A | 10 A | 2 A |
| Fluorescent lighting | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 6 A (6 fittings max) | 2 A | N/A | 6 A (6 fittings max) | 2 A |
| Compact fluorescent lighting | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 3 A | 2 A | N/A | 3 A | 2 A |
| LED lighting | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 3 A | 2 A | N/A | 3 A | 2 A |
| Resistive (heaters) | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 10 A | 2 A | N/A | 10 A | 2 A |
| Fans and ventilation equipment | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 3 A | 2 A | N/A | 3 A | 2 A |
| Low voltage supply with open collector output | N/A | N/A | 50mA, 30V DC max (-OC only) | N/A | N/A | N/A | 50mA, 30V DC max (-OC only) | N/A | N/A |
| Max power factor correction capacitance | N/A | N/A | N/A | N/A | 40 µF | 40 µF | N/A | 40µF | 40 µF |
| Rated impulse voltage | 2500 V | 2500 V | N/A | 2500 V | 2500 V | 2500 V | N/A | N/A | N/A |
| Purpose | Sensing control | | | | | | | | |
| Construction | Independent flush mounted, electronic control | | | | | | | | |
| Type of action | Type 1,B action (micro disconnection) | | | | | | | | |
| Pollution | Degree 2 | | | | | | | | |
| Software | Class A | | | | | | | | |
| Operational temp. °C | 2500 V | | | | | | | | |
| Humidity | -10 to 30 | | | | | | | | |
| Material (casing) | 5 to 95% non-condensing | | | | | | | | |
| IP rating | Flame retardant ABS and PC/ABS | | | | | | | | |
| Compliance | 40 | | | | | | | | |
| | EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU | | | | | | | | |

DE Technische Daten

| Device: | EBDR-C-PRM | EBDR-C-PRM-2CH | EBDR-C-PRM-2CH-LV | EBDR-C-PRM-L3 | EBDR-C-PRM-VFC | EBDR-C-PRM-VFC-NC | EBDR-C-PRM-LV | EBDR-C-PRM-VFC-LV | EBDR-C-PRM-VFC-LV-NC |
|--|--------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------------|---|--------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------|
| Gewicht kg | 0,10 | 0,12 | 0,15 | 0,40 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 |
| Versorgungsspannung AC bei 50/60 Hz | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min. 10, max. 26,5 | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min. 10, max. 26,5 | Min. 10, max. 26,5 | Min. 10, max. 26,5 |
| Versorgungsspannung DC | n.v. | n.v. | Min. 11,5, max. 36 | n.v. | n.v. | n.v. | Min. 11,5, max. 36 | Min. 11,5, max. 36 | Min. 11,5, max. 36 |
| Parasitäre Stromverbrauch | 840 | 1400 | 590 | 840 | 810 | 820 | 590 | 590 | 590 |
| Leiterkapazität | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | n.v. | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² |
| Kabel | n.v. | n.v. | n.v. | Vierleiterkabel 1mm ² | n.v. | n.v. | n.v. | n.v. | n.v. |
| Min. Last | n.v. | n.v. | n.v. | LSF | 100 mA | 100 mA | n.v. | 100 mA | 100 mA |
| Max. Last: | | | | | | | | | |
| Glühlampen | 10 A | 6 A | n.v. | 10 A | 10 A | 2 A | n.v. | 10 A | 2 A |
| Neonbeleuchtung | 10 A | 6 A | n.v. | 10 A | 6 A (Max. 6 Anschlüsse) | 2 A | n.v. | 6 A (Max. 6 Anschlüsse) | 2 A |
| Kompakte Neonbeleuchtung | 10 A | 6 A | n.v. | 10 A | 3 A | 2 A | n.v. | 3 A | 2 A |
| LED-Beleuchtung | 10 A | 6 A | n.v. | 10 A | 3 A | 2 A | n.v. | 3 A | 2 A |
| Widerstandsfähige (Heizungen) | 10 A | 6 A | n.v. | 10 A | 10 A | 2 A | n.v. | 10 A | 2 A |
| Induktiv/Ventilatoren und Lüftungssysteme | 10 A | 6 A | n.v. | 10 A | 3 A | 2 A | n.v. | 3 A | 2 A |
| Niederspannung Versorgung mit Open-Collector-Ausgang | n.v. | n.v. | 50mA 30V DC max. (nur - OC) | n.v. | n.v. | n.v. | 50mA 30V DC max. (nur - OC) | n.v. | n.v. |
| Max. Kapazität der Blindleistungskompensation | n.v. | n.v. | n.v. | n.v. | 40 µF | 40 µF | n.v. | 40µF | 40 µF |
| Bemessungsstoßspannung | 2500 V | 2500 V | n.v. | 2500 V | 2500 V | 2500 V | n.v. | n.v. | n.v. |
| Zweck | | | | | Steuerung | | | | |
| Bauweise | | | | | Separat montierte Steuerung für bündige Montage | | | | |
| Aktionsart | | | | | Aktionstyp 1 B (Mikro-Abschaltung) | | | | |
| Verschmutzung | | | | | Grad 2 | | | | |
| Software | | | | | Klasse A | | | | |
| Betriebstemperatur °C | | | | | -10 bis 30 | | | | |
| Feuchtigkeit | | | | | 5 bis 95% nicht-kondensierend | | | | |
| Material (Gehäuse) | | | | | Brandverzögerndes ABS und PC/ABS | | | | |
| IP-Schutzklasse | | | | | 40 | | | | |
| Eingehaltene Normen | | | | | EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU | | | | |

ES Datos Técnicos

| Device: | EBDRG-PRM-PRM | EBDRG-PRM-2CH | EBDRG-PRM-2CH-LV | EBDRG-PRM-L3 | EBDRG-PRM-VFC | EBDRG-PRM-VFC-NC | EBDRG-PRM-LV | EBDRG-PRM-VFC-LV | EBDRG-PRM-VFC-LV-NC |
|--|---|--------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|-------------------------------|--|---------------------|
| Peso (kg) | 0,10 | 0,12 | 0,15 | 0,40 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 |
| Voltaje de entrada de CA a 50 Hz | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min. 10, máx. 26,5 | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min. 10, máx. 26,5 | Min. 10, máx. 26,5 | Min. 10, máx. 26,5 |
| Voltaje de entrada de CC | N/A | N/A | Min. 11,5, máx. 36 | N/A | N/A | N/A | Min. 11,5, máx. 36 | Min. 11,5, máx. 36 | Min. 11,5, máx. 36 |
| Consumo energético parasitaria | 840 | 1400 | 590 | 840 | 810 | 820 | 590 | 590 | 590 |
| Capacidad del terminal | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | N/A | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² |
| Cable | N/A | N/A | N/A | Cable de 4 hilos 1mm ² | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Carga mín. | N/A | N/A | N/A | LSF | 100 mA | 100 mA | N/A | 100 mA | 100 mA |
| Carga máx.: | | | | | | | | | |
| Iluminación incandescente | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 10 A | 2 A | N/A | 10 A | 2 A |
| Iluminación fluorescente | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 6 A (máx. 6 conectores de iluminación) | 2 A | N/A | 6 A (máx. 6 conectores de iluminación) | 2 A |
| Iluminación fluorescente compacta | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 3 A | 2 A | N/A | 3 A | 2 A |
| Iluminación LED | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 3 A | 2 A | N/A | 3 A | 2 A |
| Calentadores - resistiva | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 10 A | 2 A | N/A | 10 A | 2 A |
| Inductivo/equipo de ventilación y ventiladores | 10 A | 6 A | N/A | 10 A | 3 A | 2 A | N/A | 3 A | 2 A |
| Bajo voltaje suministrado con salida de colector abierto | N/A | N/A | 50 mA, 30 VDC máx. (solo -OC) | N/A | N/A | N/A | 50 mA, 30 VDC máx. (solo -OC) | N/A | N/A |
| Capacitancia máx. de corrección del factor de potencia | N/A | N/A | N/A | N/A | 40 µF | 40 µF | N/A | 40 µF | 40 µF |
| Voltaje nominal de impulso | 2500 V | 2500 V | N/A | 2500 V | 2500 V | 2500 V | N/A | N/A | N/A |
| Finalidad | Control de sensores | | | | | | | | |
| Construcción | Control instalado de forma independiente para instalación a ras | | | | | | | | |
| Tipo de acción | Acción de tipo 1 B (microdesconexión) | | | | | | | | |
| Contaminación | Grado 2 | | | | | | | | |
| Software | Clase A | | | | | | | | |
| °C de temperatura operativa | De -10 a 30 | | | | | | | | |
| Humedad | Del 5 al 95 % sin condensación | | | | | | | | |
| Material (carcasa) | ABS y PC/ABS retardantes de llama | | | | | | | | |
| Grado de protección IP | 40 | | | | | | | | |
| Conformidad con normativas | EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU | | | | | | | | |

PT Dados Técnicos

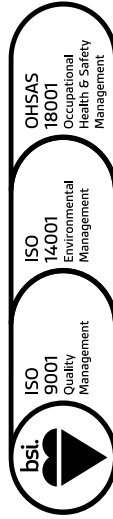
| Device: | EBDRG-PRM-2CH | EBDRG-PRM-2CH-LV | EBDRG-PRM-L3 | EBDRG-PRM-VFC | EBDRG-PRM-VFC-NC | EBDRG-PRM-LV | EBDRG-PRM-VFC-LV | EBDRG-PRM-VFC-NC |
|--|---|------------------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------|------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Peso (kg) | 0,12 | 0,15 | 0,40 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 |
| Tensão de alimentação CA, 50/60 Hz | 230 +/- 10% | 10 (min.); 26,5 (máx.) | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | 10 (min.); 26,5 (máx.) | 10 (min.); 26,5 (máx.) | 10 (min.); 26,5 (máx.) |
| Tensão de alimentação CC | N/A | 11,5 (min.); 36 (máx.) | N/A | N/A | N/A | 11,5 (min.); 36 (máx.) | 11,5 (min.); 36 (máx.) | 11,5 (min.); 36 (máx.) |
| Consumo de energia parasitária | 1400 | 590 | 840 | 810 | 820 | 590 | 590 | 590 |
| Capacidade do terminal | 2,5mm ² | 2,5mm ² | N/A | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² |
| Cabo | N/A | N/A | 4 vias 1 mm ² LSF | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| Carga min. | N/A | N/A | N/A | 100 mA | 100 mA | N/A | 100 mA | 100 mA |
| Carga max.: | | | | | | | | |
| Iluminação incandescente | 10 A | N/A | 10 A | 10 A | 2 A | N/A | 10 A | 2 A |
| Lâmpada fluorescente | 10 A | N/A | 10 A | 6 A (6 conexões, máx.) | 2 A | N/A | 6 A (6 conexões, máx.) | 2 A |
| Lâmpada fluorescente compacta | 6 A | N/A | 10 A | 3 A | 2 A | N/A | 3 A | 2 A |
| Lâmpada de LED | 6 A | N/A | 10 A | 3 A | 2 A | N/A | 3 A | 2 A |
| Resistivas (aquecedores) | 6 A | N/A | 10 A | 10 A | 2 A | N/A | 10 A | 2 A |
| Indutivo/ventiladores e equipamentos de ventilação | 6 A | N/A | 10 A | 3 A | 2 A | N/A | 3 A | 2 A |
| Baixa tensão alimentar com a saída do coletor aberto | N/A | 50 mA, 30 V DC máx. (somente - OC) | N/A | N/A | N/A | 50 mA, 30 V DC máx. (somente - OC) | N/A | N/A |
| Capacitância máxima de correção do fator de potência | N/A | N/A | N/A | 40 µF | 40 µF | N/A | 40µF | 40 µF |
| Tensão de impulso nominal | 2500 V | N/A | 2500 V | 2500 V | 2500 V | N/A | N/A | N/A |
| Objetivo | Controle de sensibilidade | | | | | | | |
| Construção | Controle instalado de maneira independente para instalação nivelada | | | | | | | |
| Tipo de ação | Ação Tipo 1 B (microdesconexão) | | | | | | | |
| Polição | Nível 2 | | | | | | | |
| Software | Classe A | | | | | | | |
| Temperatura operacional (°C) | -10 a 30 | | | | | | | |
| Umidade | 5% a 95%, sem condensação | | | | | | | |
| Material (caixa) | ABS e PC/ABS retardante de chamas | | | | | | | |
| Classificação IP | 40 | | | | | | | |
| Compatibilidade | EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU | | | | | | | |

FR Données Techniques

| Device: | EBDRC-PRM-PRM | EBDRC-PRM-2CH | EBDRC-PRM-2CH-LV | EBDRC-PRM-L3 | EBDRC-PRM-VFC | EBDRC-PRM-VFC-NC | EBDRC-PRM-LV | EBDRC-PRM-VFC-LV | EBDRC-PRM-VFC-NC |
|--|-------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------|
| Poids kg | 0,10 | 0,12 | 0,15 | 0,40 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 |
| Tension d'alimentation CA à 50 Hz | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min 10, max 26,5 | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min 10, max 26,5 | Min 10, max 26,5 | Min 10, max 26,5 |
| Tension d'alimentation CC | SO | SO | Min 11,5, max 36 | SO | SO | SO | Min 11,5, max 36 | Min 11,5, max 36 | Min 11,5, max 36 |
| Consommation électrique parasite | 840 | 1400 | 590 | 840 | 810 | 820 | 590 | 590 | 590 |
| Capacité des terminaux | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | SO | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² |
| Câble | SO | SO | SO | 4 conducteurs 1 mm ² | SO | SO | SO | SO | SO |
| Charge min. | SO | SO | SO | LSF | 100 mA | 100 mA | SO | 100 mA | SO |
| Charge max.: | | | | | | | | | |
| Éclairage incandescent | 10 A | 6 A | SO | 10 A | 10 A | 2 A | SO | 10 A | 2 A |
| Éclairage fluorescent | 10 A | 6 A | SO | 10 A | 6 A (max 6 installations) | 2 A | SO | 6 A (max 6 installations) | 2 A |
| Éclairage fluorescent compact | 10 A | 6 A | SO | 10 A | 3 A | 2 A | SO | 3 A | 2 A |
| Éclairage LED | 10 A | 6 A | SO | 10 A | 3 A | 2 A | SO | 3 A | 2 A |
| Réchauffeurs - résistif | 10 A | 6 A | SO | 10 A | 10 A | 2 A | SO | 10 A | 2 A |
| Inductif/ventilateurs et équipements de ventilation | 10 A | 6 A | SO | 10 A | 3 A | 2 A | SO | 3 A | 2 A |
| Basse tension alimentation avec sortie collecteur ouvert | SO | SO | 50 mA, 30 V DC max (-OC uniquement) | SO | SO | SO | 50 mA, 30 V DC max (-OC uniquement) | SO | SO |
| Capacité max. de correction du facteur de puissance | SO | SO | SOSO | | 40 µF | 40 µF | SO | 40µF | 40 µF |
| Tension nominale de tenue aux chocs | 2500 V | 2500 V | 2500 V | 2500 V | 2500 V | 2500 V | 2500 V | 2500 V | 2500 V |
| Rôle | Contrôle de détection | | | | | | | | |
| Construction | Commande indépendante à encastrer | | | | | | | | |
| Type d'action | Action Type 1.B (micro déconnexion) | | | | | | | | |
| Pollution | Niveau 2 | | | | | | | | |
| Logiciel | Classe A | | | | | | | | |
| Température de fonctionnement °C | -10 à 30 | | | | | | | | |
| Humidité | 5 à 95 % sans condensation | | | | | | | | |
| Matériau (boîtier) | F ABS et PC/ABS ignifuges | | | | | | | | |
| Indice IP | 40 | | | | | | | | |
| Conformité | EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU | | | | | | | | |

IT Specifiche Tecniche

| Device: | EBDR-PRM | EBDR-PRM-2CH | EBDR-PRM-2CH-LV | EBDR-PRM-L3 | EBDR-PRM-VFC | EBDR-PRM-VFC-NC | EBDR-PRM-LV | EBDR-PRM-VFC-LV | EBDR-PRM-VFC-LV-NC |
|--|---|--------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------|
| Peso in kg | 0,10 | 0,12 | 0,15 | 0,40 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,10 |
| Tensione di alimentazione CA a 50 Hz | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min 10 .max 26.5 | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | 230 +/- 10% | Min 10 .max 26.5 | Min 10 .max 26.5 | Min 10 .max 26.5 |
| Tensione di alimentazione CC | N/D | N/D | Min 11.5 .max 36 | N/D | N/D | N/D | Min 11.5 .max 36 | Min 11.5 .max 36 | Min 11.5 .max 36 |
| Consumo di energia parassita | 840 | 1400 | 590 | 840 | 810 | 820 | 590 | 590 | 590 |
| Capacità del morsetto | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | N/D | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² | 2,5mm ² |
| Cavo | N/D | N/D | N/D | 4 fili 1 mm ² LSF | N/D | N/D | N/D | N/D | N/D |
| Carico min | N/D | N/D | N/D | N/D | 100 mA | 100 mA | 100 mA | 100 mA | 100 mA |
| Carico max: | | | | | | | | | |
| Luce a incandescenza | 10 A | 6 A | N/D | 10 A | 10 A | 2 A | N/D | 10 A | 2 A |
| Illuminazione fluorescente | 10 A | 6 A | N/D | 10 A | 6 A (6 supporti max) | 2 A | N/D | 6 A (6 supporti max) | 2 A |
| Illuminazione fluorescente compatta | 10 A | 6 A | N/D | 10 A | 3 A | 2 A | N/D | 3 A | 2 A |
| Illuminazione LED | 10 A | 6 A | N/D | 10 A | 3 A | 2 A | N/D | 3 A | 2 A |
| Riscaldatori resistiva | 10 A | 6 A | N/D | 10 A | 10 A | 2 A | N/D | 10 A | 2 A |
| Induttivo/ventole e apparecchiature di ventilazione | 10 A | 6 A | N/D | 10 A | 3 A | 2 A | N/D | 3 A | 2 A |
| Bassa tensione alimentazione con uscita a collettore aperto | N/D | N/D | 50 mA, 30 V DC max (solo - OC) | N/D | N/D | N/D | 50 mA, 30 V DC max (solo - OC) | N/D | N/D |
| Capacitanza di correzione del fattore di alimentazione massima | N/D | N/D | N/D | N/D | 40 µF | 40 µF | N/D | 40 µF | 40 µF |
| Tensione nominale a impulso | 2500 V | 2500 V | N/D | 2500 V | 2500 V | 2500 V | N/D | N/D | N/D |
| Scopo | Controllo sensori | | | | | | | | |
| Costruzione | Controllo con montaggio indipendente per il montaggio a incasso | | | | | | | | |
| Tipo di azione | Azione di tipo 1.B (micro disconnessione) | | | | | | | | |
| Inquinamento | Grado 2 | | | | | | | | |
| Software | Classe A | | | | | | | | |
| Temperatura di esercizio °C | Da -10 a 30 | | | | | | | | |
| Umidità | da 5 a 95% senza condensa | | | | | | | | |
| Materiale (rivestimento) | ABS e PC/ABS ignitugo | | | | | | | | |
| Classificazione IP | 40 | | | | | | | | |
| Conformità | EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU | | | | | | | | |



FM 45789 EMS 534520 OHS 642036

Due to our policy of continual product improvement, CP Electronics reserves the right to alter the specification of this product without prior notice.

RefWD871 issue 1



CP Electronics - a business unit of
 Legrand Electric Limited
 Brent Crescent, London NW10 7XR UK
 Tel: +44 (0)333 900 0671
 Fax: +44 (0)333 900 0674

A brand of Legrand®
 www.cpelectronics.co.uk
 enquiry@cpelectronics.co.uk